

Anamorfosi

Yannick Van de Velde

Chopin
Ravel
Doucet
Sciarrino

Aliud



Laureaat SWUK 2017

Anamorfosi

I. Frédéric Chopin

1. Polonaise op. 40 no.1	04:50
2. Fantaisie - Impromptu op. posth. 66	05:19
3. Valse op. 64 no. 2	03:39
4. Chopinata - Clément Doucet	03:06

II. Maurice Ravel

5. Jeux d'eau	05:20
----------------------	-------

Miroirs

6. Noctuelles	04:47
7. Oiseaux tristes	04:01
8. Une Barque sur l'Océan	07:13
9. Alborada del gracioso	06:26
10. La Vallée des Cloches	05:56

11. La Valse	11:56
---------------------	-------

12. Anamorfosi - Salvatore Sciarrino	01:42
---	-------

Total Time: 64:13

Yannick Van de Velde

Piano: Fazioli 278

Anamorfoosi.

In Greek, the word signifies the reshaping (ana) of a form or image (Morfē). Since the Renaissance, artists have reshaped and experimented with perspectives on images. However, such reshaping can also occur in music, and this idea constitutes the concept of this album. The starting point of this album are compositions by Chopin (I) and Ravel (II), which are subsequently transformed into contemporary idiom and “perspective”, in the *Chopiniata* by Clément Doucet (I/1) or *Anamorfoosi* by Salvatore Sciarrino (II/1).

I. Chopin

I / 1 Frederic Chopin was born in Poland in 1810. In 1830 he moved to Paris, where he remained until his death in 1849. Despite his early death, he significantly expanded the piano repertoire. Chopin excelled in the smaller works, often with Polish influences.

Polonaise op. 40 no.1, also called the “*Military Polonaise*”, was written in 1838. Due to poor health, Chopin traveled to Mallorca with George Sand to spend the winter of 1837-8. Despite the continuously rainy conditions, Chopin composed many works, including this polonaise. In it we can hear heroic themes, contrasting strongly with the second polonaise. With a little imagination one can hear drums as

used in the army. Anton Rubinstein described this polonaise as the symbol of Polish glory, while describing the second polonaise as a Polish tragedy.

Fantaisie-Impromptu begins with an energetic first movement. It gets this lively character also by the difference in metrum between left and right (tertiary and quaternary). A dreamy middle section is followed by a repeat of the first part, ending in a coda. Even though the right hand is playing soft fast notes, one hears a last echo of the theme of the lyrical middle section in the bass.

Valse op. 64 no.2 is the second of three waltzes that were written in 1847. The first is the well known “Minute Waltz”. The second waltz is remarkable in virtue of its form: in addition to a dance it also contains a trio section, both of which are played at different tempi.

I / 2 Attracted by the American Dream, the Belgian pianist Clément Doucet (1895-1950) left in the twenties of the last century for the United States. He was greatly inspired by jazz music; however, with *Chopiniata*, Doucet’s strong classical background is unmistakeable. This version of the work, played in C minor, contains references and transformations of the military polonaise (opening chords), the Waltz op. 64 no.2 (opening theme and *molto* *perpetuo* part) and the *Fantaisie-Impromptu* (middle section).

II. Maurice Ravel

Maurice Ravel (1875-1937) was the son of a Swiss father and a Basque mother. Two elements are reflected in his music: on one hand Swiss precision and perfectionism, on the other hand passionate Spanish influences.

Jeux d’eau (written in 1901) is one of the earliest works by Maurice Ravel. It is described by Ravel with a typically French saying “*Dieu fluvial riant de l’eau qui le chatouille*”. Ravel wrote the following about the work:

“Jeux d’eau ... is the basis for all pianistic novelties that can be found in my oeuvre. This work, inspired by the sound of water and the noise of waterfalls and streams, is based on two motifs, like a sonata, without falling back on a tonal plan”.

Several years later, in 1904 and 1905, Ravel wrote the cycle *Miroirs*. Each of the five works was dedicated to a member of the French group Les Apaches, which included Ravel. Ravel wanted this cycle to represent five very different personalities watching themselves in the mirror. He clarified this intent with a phrase of Shakespeare: “The eye sees not itself, but by reflection, by some other things”. In a sense, this entails an anamorphosis, whereby the personalities of Les Apaches are reshaped through this work by Ravel.

The cycle opens with *Noctuelles* (night moths). A chromatic upwards line represents the flight of the butterfly, the sudden and seemingly haphazard dynamics points to the unpredictability of its flight pattern. Similarly, the end of the piece represents the butterfly flying up and disappearing with a last echo.

The second piece of the cycle, *Oiseaux Tristes* is described by Ravel as follows: “Lost birds are in a dark forest at the hottest time of the summer”.

Une barque sur l’Océan begins with a combination of waves (played by the left hand) and a boat floating on it (the melody). Some stormy passages occur, followed by a calmer middle based on the sounds of a Spanish folk song, occasionally interrupted by some waves.

The fourth part is called *Alborada del gracioso*, meaning “Morning Song of the Jester”. As the title indicates, the work is based on traditional Spanish music, and Ravel imitates castagnets in the accompaniment, while integrating a cante jondo in the middle part.

La Vallée des Cloches is a painting of musical colors. During the entire work, different kinds of clocks are imitated, with varying tessitura and varying character.



As early as 1906 Ravel wrote sketches for a piece titled *Vienne*, originally written in honor of Johann Strauss. In 1919 he reworked the piece and upon completion in 1920 he renamed it as *La Valse*. Instead of an homage, work is more of a parody of the Viennese waltz.

The composition starts in a low register, only very slowly taking the form of a waltz. This is how Ravel describes the work: "Gray clouds allow only occasional glimpses of far waltzing couples. As the clouds slowly lift, one can observe a castle with dancers".

II / 2 The Italian composer Salvatore Sciarrino (1947) composed *Anamorfosi* in 1980. The work begins as the beginning of *Jeux d'eau*, except for Sciarrino humbly transposing the original one tone lower. *Anamorfosi* contains many echoes from Ravel's music, and, according to the principle of anamorphosis, these are linked together and integrated into the song "Singin' in the Rain". The anamorphosis is completed by a reference to *Jeux d'eau* and *Une barque sur l'océan*.



Yannick Van de Velde

Passionate, sensitive, intelligent and talented: these are some words used to describe the pianist Yannick Van de Velde. He is one of the leading musicians of Belgium. Yannick Van de Velde participated in numerous national and international competitions and has won more than 20 first prizes. Some notable examples include: first prize at the Dexia Competition, first prize at "Prix de la Fondation Chopin" and "Artiste de l'année 2014". In 2016 he won first prize in the Virtuoso & Belcanto Competition in Italy under the presidency of Boris Berman. He was a semi-finalist of the Queen Elisabeth Competition in 2013 and was awarded the additional prize Walckiers-Carbonnelle. He also won the award Nany Phillepart. In 2014 he won the "Prix d'Argent", the "Prix du Public" and the prize for best performance of the compulsory piece at the "Concours International Piano Campus" in Paris. In 2015 he was a finalist of the prestigious Busoni Competition in Bolzano (Italy), which fully launched his career.

Yannick Van de Velde has performed worldwide, both as a soloist as well as a chamber musician: at the Filharmonie in Berlin, the Acropolis Museum in Athens, the Daguan Theatre in Shanghai, and the Lincoln Center in New York, among others. He is also a member of the Nimrod Ensemble Berlin with members of the Berlin Philharmonic. Yannick Van de Velde studied with Klaus Hellwig, Elisso Virsaladze, Jean-Claude Vanden Eynden and Jan Michiels.

Anamorfosi.

Het woord betekent het terug (ana) in beeld, vorm brengen (morfē). Reeds in de Renaissance experimenteerde men met verschillende perspectieven en de mogelijkheden die dit bood. Vanuit een bepaald perspectief kun je dit gecreëerde perspectief alsnog waarnemen. Dit tekent het concept van deze cd. De composities van Chopin (I) of Ravel (II), worden op een hedendaagse manier weergegeven in *Chopiniata* van Clément Doucet (I/I) of *Anamorfosi* van Salvatore Sciarrino (II/I).

I. Frédéric Chopin

I/1 Frédéric Chopin werd in 1810 in Polen geboren. In 1830 vertrok hij naar Parijs, waar hij zou blijven tot zijn dood in 1849. Ondanks zijn vroege dood heeft hij op een onuitwisbare manier het pianorepertoire uitgebreid. Chopin excelleerde in de kleinere werken, vaak met Poolse invloeden.

De *Polonaise* op. 40 nr.1, ook wel de "*Polonaise Militaire*" genoemd, schreef Chopin in 1838. Wegens zijn slechte gezondheid reisde hij dat jaar naar Mallorca om daar met Georges Sand de winter door te brengen. Ondanks de barre omstandigheden (het regende bijna onafgebroken) componeerde Chopin er vele composities. Door het gebruik van heroïsche thema's staat de *Polonaise* op. 40 no.1 in schrill contrast met de tweede *polonaise*. Met wat verbeelding hoort

men tromgeroef zoals toen bij het leger. Anton Rubinstein omschreef deze *polonaise* als het symbool van Poolse glorie, de tweede als een Poolse tragedie.

De *Fantaisie-Improvisation* begint met een energiek eerste deel. Het krijgt dit levendige karakter ook door het verschil in metrum tussen linker- en rechterhand (tertiair en quair). Na een dromerig middendeel volgt een herhaling van het eerste deel dat uitloopt in een coda. Hoewel de rechterhand op het einde nog steeds heel zacht snelle noten speelt, weerklinkt in de bas een laatste echo van het thema van het lyrische middendeel.

De *Valse* op. 64 nr.2 is de tweede van drie walsen, de eerste is de befaamde minutenwals en werd geschreven in 1847. Deze wals is bijzonder door zijn vorm: naast een dans bevat het ook een trio-gedeelte, beiden in een verschillend tempo.

I/2 In de jaren twintig van de vorige eeuw vertrok de Belgische pianist Clément Doucet (1895-1950) naar de Verenigde Staten. Hij werd er sterk geïnspireerd door de opkomende jazz. Met *Chopiniata* bewijst Doucet dat hij ook als klassiek pianist sterk onderlegd was. Deze versie in c mineur bevat verwijzingen en transformaties van zowel de militaire *polonaise* (openingsakkoorden), de *Valse* op. 64 nr.2 (beginthema en molto perpetuo gedeelte) als van de *Fantaisie-Improvisation* (middengedeelte).



II. Maurice Ravel

Maurice Ravel (1875-1937) was de zoon van een Zwitserse vader en een Baskische moeder. Twee elementen die terug te vinden zijn in zijn muziek: enerzijds de Zwitserse precisie en het perfectionisme, anderzijds de Spaanse invloeden.

Jeux d'eau (geschreven in 1901) behoort tot de vroegste werken van Maurice Ravel. Als onderschrift kreeg het werk een typisch Frans gezegde mee: “Dieu fluvial riant de l'eau qui le chatouille”. Ravel schreef het volgende over het werk:

“Jeux d'eau ... ligt aan de basis voor alle pianistische nieuwigheden die men in mijn œuvre terug kan vinden. Dit werk, geïnspireerd door het geluid van water en het geluid dat watervallen en beken maken, is gebaseerd op 2 motieven, net als bij een sonate, zonder evenwel terug te vallen op een tonaal plan”.

Enkele jaren na *Jeux d'eau*, in 1904 en 1905, schreef Ravel de bundel *Miroirs*. Elk van de 5 werken werd opgedragen aan een lid van de Franse groep *Les Apaches*, waartoe ook Ravel behoorde. Ravel wou met dit stuk vijf heel verschillende persoonlijkheden weergeven die zich in de spiegel bekeken. Hij verwees hierbij naar Shakespeare: “The eye sees not itself, but by reflection, by some other things”. Een soort anamorfose an sich.

De bundel opent met *Noctuelles* (nachtvlinders). Een chromatische opwaartse lijn verbeeldt het vliegen van de vlinder, de plotse en schijnbaar lukrake dynamiek wijst op de onvoorspelbaarheid van het vliegpatroon. Zo ook het einde, waar de vlinder opvliegt en met een laatste echo verdwijnt.

Het tweede werk, *Oiseaux Tristes*, omschreef Ravel als volgt: “Verloren vogels bevinden zich in een donker woud op het heetste moment van de zomer”.

Une barque sur l'Océan begint met een combinatie van golven (gespeeld door de linkerhand) en een boot die daarop drijft (de melodie). Na enkele stormachtige passages volgt een rustiger middendeel op de tonen van een Spaanse volksmelodie, sporadisch onderbroken door enkele golven.

Het vierde deel van de bundel, *Alborada del gracioso* betekent ochtendlied van de nar. Net zoals de titel is het werk typisch Spaans: Ravel maakt gebruik van een typische castagnettenbegeleiding en haalt een cante jondo aan in het middendeel.

La Vallée des Cloches is een schilderij van muzikale kleuren. Door het hele muziekstuk heen worden allerlei klokken weergegeven, steeds in een verschillende tessituur of met een verschillend karakter.

Reeds in 1906 schreef Ravel schetsen voor een werk met de titel *Vienne*, oorspronkelijk bedoeld ter ere van Johann Strauss. In 1919 nam hij het werk opnieuw op en in 1920 voltooide Ravel het als *La Valse*. Het werk is eerder een parodie dan wel een ode aan de Weense wals.

De compositie begint in een laag register, slechts heel langzaam neemt het werk de vorm van een wals aan.

De beschrijving van Ravel gaat als volgt: “Grijze wolken laten slechts af en toe een glimp toe van walsende dansparen. Wanneer de wolken langzaam optrekken, kan men een kasteel waarnemen met dansers in”.

II/2 De Italiaanse componist Salvatore Sciarrino (1947) schreef *Anamorfosi* in 1980. Het werk begint zoals *Jeux d'eau*, maar Sciarrino blijft nederig één toon lager. De vele transformaties van fragmenten van Ravel's muziek worden, volgens het principe van een anamorfose, met elkaar verbonden op het lied “I'm singing in the rain”. Een verwijzing naar *Jeux d'eau* en *Une barque sur l'océan* die de anamorfose compleet maakt.



Gepassioneerd, gevoelig, intelligent en talentvol, zo kan men Yannick Van de Velde het best omschrijven. Hij maakte deel uit van de Belgische muzikale top. Yannick Van de Velde nam aan talrijke nationale en internationale wedstrijden deel en won bij meer dan 20 wedstrijden de eerste prijs. Zo kreeg hij de eerste prijs in de *Dexia* Wedstrijd, won hij de “Prix de la Fondation Chopin” en werd “Artiste de l'année 2014”. In 2016 behaalde hij de eerste prijs in de *Virtuoso & Belcanto Competition* in Italië onder voorzitterschap van Boris Berman. Hij werd halvefinalist van de Koningin Elisabethwedstrijd in 2013 en kreeg daarbij de Prijs Walckiers-Carbonelle. Verder won hij ook de prijs Nany Philharp. In 2014 won hij de “Prix d'Argent”, de “Prix du Public” en de prijs voor beste vertolking van het opgelegde werk in de “Concours International Piano Campus” in Parijs. In 2015 wordt hij finalist van de prestigieuze Busoniwedstrijd in Bolzano, (Italië), wat zijn loopbaan volop lanceert.

Yannick Van de Velde trad over de hele wereld op, als solist en als kamermusicus: de Filharmonie van Berlin, het Akropolismuseum in Athene, Daguan Theatre in Shanghai of het Lincoln Center in New York enz. Hij is eveneens lid van het Nimrod Ensemble Berlin met leden van de Berliner Philharmoniker. Yannick Van de Velde studeerde bij Klaus Hellwig, Eliso Virsaladze, Jean-Claude Vanden Eynden en Jan Michiels.





Anamorfosi.

Du grec ana, retour, en arrière et morphosis, forme. Pendant la Renaissance, de nombreux artistes ont ainsi expérimenté les nombreuses possibilités d'exploiter la perspective.

A partir d'une certaine perspective, il est possible de percevoir l'œuvre en entier.

Le concept de ce CD repose sur le principe d'anamorphose. Les œuvres de Chopin et Ravel sont ainsi remaniées de façon contemporaine dans *Chopinata* de Clément Doucet et *Anamorphose* de Salvatore Sciarrino.

I. Frédéric Chopin

Chopin est né en Pologne en 1810. En 1830, il part pour Paris où il résidera jusqu'à sa mort, en 1849. Malgré sa mort précoce, Chopin a contribué à élargir le répertoire pianistique de façon phénoménale. Les plus réussies de ses œuvres sont certainement celles d'inspiration polonaise.

La *Polonaise* op. 40 n.1, aussi appelée la « *Polonaise Militaire* », a été écrite en 1838. A cause de son état de santé préoccupant, Chopin se rend à Majorque avec Georges Sand pour passer l'hiver. Cependant, il y pleuvra de façon pratiquement ininterrompue, ce qui donna l'occasion à Chopin de composer beaucoup. Par ses thèmes héroïques, elle contraste beaucoup par rapport à la deuxième polonaise. Avec un peu d'imagination, on peut presque entendre les tambours

de l'armée de l'époque. Anton Rubinstein a décrit cette polonaise comme le symbole de la gloire polonaise, tandis que la deuxième Polonaise s'apparente à une tragédie.

La *Fantaisie-Improptu* commence avec une première partie très énergique. Ce caractère vivant est notamment induit par la différence métrique entre main gauche et main droite (binaire et tertiaire). La partie médiane, plus rêveuse, est suivie par la répétition de la première partie qui se conclut par une coda. Alors qu'à la fin, la main droite continue de jouer des notes rapides en piano, la basse fait écho du thème lyrique de la partie médiane.

La *Valse* op. 64 n. 2 est la deuxième d'un recueil de 3 valse dont la première est la fameuse Valse Minute. Composée en 1847, elle se distingue par sa forme : en plus d'une danse, elle comporte aussi une partie trio. Ces deux sections sont de tempo différent.

I/2 Fasciné par le rêve américain, le pianiste belge Clément Doucet (1895-1950) part s'installer aux Etats-Unis dans les années 1920. Il a été fortement influencé par le jazz. Avec *Chopinata*, Doucet prouve qu'il avait également une grande connaissance du répertoire classique pianistique. Cette version en do mineur contient des réminiscences et transformations de la polonaise militaire (accords du début), de la Valse opus 64 n. 2 (Thème du début et partie molto perpetuo), ainsi que de la *Fantaisie-Improptu* (partie du milieu).

II. Maurice Ravel

Ravel (1875-1937) est né d'un père suisse et d'une mère basque. On retrouve deux éléments principaux dans sa musique : d'une part la précision et le perfectionnisme suisse et d'autre part l'influence espagnole.

Jeux d'eau (écrit en 1901) fait partie de ses œuvres de jeunesse. On retrouve sur la partition la citation suivante : « Dieu fluvial riant de l'eau qui le chatouille ». Ravel a notamment écrit sur cette œuvre :

« Les Jeux d'eau sont à l'origine de toutes les nouveautés pianistiques qu'on a voulu remarquer dans mon œuvre. Cette pièce, inspirée du bruit de l'eau et des sons musicaux que font entendre les jets d'eau, les cascades et les ruisseaux, est fondée sur deux motifs à la façon d'un premier temps de sonate, sans toutefois s'assujettir au plan tonal classique. »

Quelques années plus tard, en 1904-1905, Ravel a composé le recueil *Miroirs*. Chacune des 5 pièces est dédiée à un membre du groupe français Les Apaches auquel Ravel appartenait. Ravel a voulu représenter 5 personnalités très différentes qui s'observent dans un miroir. Il s'inspire de Shakespeare : « The eye sees not itself, but by reflection, by some other things ». Une sorte d'anamorphose en soi.

Le recueil commence par *Noctuelles* (papillons de nuit) : la ligne chromatique ascendante représente le vol du papillon. La dynamique soudaine et aléatoire représente l'imprévisibilité du vol du papillon. A la fin, il s'envole et disparaît dans un dernier écho.

Ravel a évoqué *Oiseaux Tristes* comme représentant « des oiseaux perdus dans une sombre forêt aux heures les plus chaudes de l'été ».

Une barque sur l'Océan commence avec une combinaison de vagues (jouées à la main gauche) et une barque qui navigue dessus (la mélodie). Après quelques passages plus tempétueux suit une partie centrale plus calme aux accents de mélodie populaire espagnole, interrompue sporadiquement par quelques vagues.

Alborada del gracioso, quatrième morceau, signifie le chant du matin du bouffon. Comme son titre l'indique, c'est une œuvre typiquement espagnole : Ravel utilise le son caractéristique des castagnettes comme accompagnement et cite un chante jondo dans la partie du milieu.

La Vallée des Cloches est un tableau de couleurs musicales. La pièce est basée sur une imitation de différentes cloches, dans différentes tessitures ou avec des caractères différents.

En 1906, Ravel s'est attelé à la composition d'une œuvre appelée Vienne composée originellement en honneur de Johann Strauss. En 1919, il reprend l'écriture de cette œuvre et la finit finalement en 1920 : La Valse. Il s'agit en fait d'une parodie plus qu'une ode à la valse viennoise. L'œuvre commence dans un registre bas ; petit à petit, on peut distinguer la forme de valse.

Ravel a décrit l'œuvre comme suit : Des nuées tourbillonnantes laissent entrevoir, par éclaircies, des couples de valseurs. Elles se dissipent peu à peu : on distingue un château puis une immense salle peuplée d'une foule tournoyante.

II/2 Le compositeur italien Salvatore Sciarino (1947) a composé *Anamorfosi* en 1980. L'œuvre commence comme Jeux d'eau mais un ton plus bas. Les différents fragments de la musique pour piano de Ravel sont ainsi transformés selon le principe d'anamorphose et reliés par la chanson « I am singing in the rain ». Un clin d'œil à Jeux d'eau et Une barque sur l'océan qui complètent cette anamorphose.

Yannick Van de Velde

Passionné, sensible, intelligent et talentueux, Yannick Van de Velde fait partie du sommet musical belge. Yannick Van de Velde a participé à de nombreux concours nationaux et internationaux et a remporté plus de 20 premiers prix : le premier prix du Concours Dexia, le 'Prix de la Fondation Chopin', « Artiste de l'année 2014 ».

En 2016, il remporte le premier prix du concours Virtuoso & Belcanto en Italie, avec Boris Berman comme président du jury. Il a été demi-finaliste du Concours Reine Elisabeth de Belgique et a reçu le prix Walckiers - Carbonelle. Il a également remporté le prix Nany Philippart. En 2014, il remporte le Prix d'Argent, le Prix du Public et le Prix de la Meilleure Interprétation de l'œuvre imposée au Concours International de Piano Campus de Paris. En 2015, il est finaliste du prestigieux concours Busoni à Bolzano (Italie), ce qui lance véritablement sa carrière.

Yannick Van de Velde a donné des récitals aux Etats-Unis et partout en Europe. Il s'est ainsi produit dans de grandes salles de concert telles que la Philharmonie de Berlin, le Musée de l'Acropole d'Athènes (Grèce), le Théâtre Daguan de Shanghai ou encore le Lincoln Center à New York, entre autres.

Yannick Van de Velde a étudié auprès de Klaus Hellwig, Elisso Virsaladze, Jean-Claude Vanden Eynden et Jan Michiels.

Anamorfosi.

Das Wort bedeutet: die Rückbildung, die Rückgestaltung. (ana = zurück / morfe = die Form) Schon in der Renaissance experimentierte man mit den unterschiedlichen dadurch gebotenen Perspektiven und Möglichkeiten. Aus einer gewissen Perspektive lässt sich diese kreierte Perspektive nachträglich wahrnehmen. Dies bildet die Grundlage für das Konzept dieser CD. Die Kompositionen von Chopin (I) oder Ravel (II) werden in Chopiniata van Clément Doucet (I/1) of Anamorfosi van Salvatore Sciarroni (II/1) auf zeitgenössische Weise wiedergegeben.

I. Frédéric Chopin

I/1 Frédéric Chopin wurde 1810 in Polen geboren. Im Jahre 1830 zog er nach Paris, wo er bis zu seinem Tod 1849 wohnte. Trotz seinem frühen Tod hat er auf unauf löschbare Weise das Klavierrepertoire erweitert. Chopin exzellierte in den kleineren Werken, oft mit polnischen Einflüssen. Die Fantaisie-Impromptu fängt mit einem energischen ersten Teil an. Dieser lebhafter Charakter wird auch durch den Unterschied in Metrum zwischen linker und rechter Hand (tertiär und quartär) bekommen. Dem träumerischen Mittelstück folgt eine Wiederholung des ersten Teils, die in eine Coda endet. Obwohl die rechte Hand am Ende noch immer sehr sanft schnelle Noten spielt, erklingt im Bass ein letztes Echo des Themas aus dem lyrischen Mittelstück.

Der Valse Op. 64 Nr. 2 ist der zweite von 3 Walzern, der erste ist der famose Minutenwalzer, und wurde 1847 geschrieben. Dieser Walzer ist durch seine Form einmalig: Neben dem Tanz enthält er auch einen Trioteil, beide in unterschiedlichem Tempo. Die Polonaise Op. 40 Nr.1, auch wohl die "*Polonaise Militaire*" genannt, schrieb Chopin 1838. Wegen seiner schlechten Gesundheit reiste er in dem Jahr nach Mallorca um dort mit Georges Sand den Winter zu verbringen. Trotz der schrecklichen Wetterverhältnisse (es regnete fast ununterbrochen) komponierte Chopin dort viele Werke. Durch die Anwendung heroischer Themen steht die *Polonaise* Op. 40 Nr.1 in schroffem Kontrast zur zweiten Polonaise. Mit etwas Einbildungskraft hört man Trommelwirbel wie damals in der Armee. Anton Rubinstein umschrieb diese Polonaise als das Symbol des polnischen Stolzes, die zweite als eine polnische Tragödie.

I/2 Angezogen vom American Dream zog der belgische Pianist Clément Doucet (1895-1950) in den zwanziger Jahren des vorigen Jahrhunderts in die vereinigten Staaten. Dort wurde er stark vom aufkommenden Jazz inspiriert. Mit *Chopiniata* beweist Doucet, dass er ebenfalls als klassischer Klavierspieler beschlagen war. Diese Version in c-Moll enthält Verweisungen und Transformationen sowohl auf die Militärpolonaise (Eröffnungsakkorde), den *Valse* Op. 64 Nr. 2 (das Anfangsthema und den molto-perpetuo-Teil) wie auf die Fantaisie-Impromptu (das Mittelstück)



II. Maurice Ravel

Maurice Ravel (1875-1937) war der Sohn eines Schweizer und einer baskischen Mutter. Diese beiden Elemente lassen sich in seiner Musik spüren: einerseits die schweizerische Präzision und der Perfektionismus, andererseits die spanischen Einflüsse.

Jeux d'eau (geschrieben 1901) gehört zu den frühesten Werken von Maurice Ravel. Als Unterschrift erhielt das Werk eine typische französische Redensart: "Dieu fluvial riant de l'eau qui le chatouille". Über dieses Werk schrieb Ravel folgendes:

"Jeux d'eau ... liegt an der Grundlage aller pianistischen Erneuerungen die man in meinem Werk auffinden kann. Dieses vom Geräusch des Wassers und von Wasserfällen und Bächen inspirierte Werk beruht auf 2 Motiven, genau wie bei einer Sonate, ohne allerdings auf einen tonalen Plan zurückzugehen".

Einige Jahre nach *Jeux d'eau*, in den Jahren 1904 und 1905, schrieb Ravel den Bündel *Miroirs*. Jedes einzelne der 5 Werke wurde einem Mitglied der französischen Gruppe Les Apaches gewidmet, zu der auch Ravel gehörte. Ravel beabsichtigte mit diesem Stück fünf sehr unterschiedliche Persönlichkeiten zu widerspiegeln. Er verwies dabei auf Shakespeare: "The eye sees not itself, but by reflection, by some other things". Eine Art Anamorphose an sich.

Der Bündel öffnet mit *Noctuelles* (Nachtschmetterlingen). Eine chromatische, aufwärts laufende Linie stellt den Flug des Schmetterlings dar, die plötzliche und scheinbar aufs Geratewohl erzeugte Dynamik verweist auf die Unvorhersehbarkeit des Flugmusters. So auch das Ende, wo der Schmetterling emporfliegt und mit einem letzten Echo verschwindet.

Das zweite Werk, *Oiseaux Tristes*, umschrieb Ravel wie folgt: "Verlorene Vögel befinden sich im düsteren Wald zur heissesten Sommerzeit". Une barque sur l'Océan beginnt mit einer Kombination von Wellen (von der linken Hand gespielt) und einem Boot die auf dem Wasser treibt (die Melodie). Nach einigen stürmischen Stellen folgt ein ruhiges Mittelstück auf den Tönen einer spanischen Volksmelodie, ab und zu von einigen Wellen unterbrochen.

Der vierte Teil des Bündels, *Alborada del gracioso*, bedeutet Morgenlied des Narren. Genauso wie der Titel ist das Werk typisch spanisch: Ravel benutzt eine typische Kastagnettenbegleitung und zitiert ein cante jondo im Mittelstück.

La Vallée des Cloches ist ein Gemälde von musikalischen Farben. Im ganzen Musikstück hindurch werden allerhand Glocken wiedergegeben, immer in unterschiedlicher Tessitur oder mit unterschiedlichem Charakter. Schon 1906 schrieb Ravel Skizzen für ein Werk mit dem Titel *Vienne*, ursprünglich Johann Strauss gewidmet. Im Jahre 1919 bearbeitete er das Werk erneut und 1920 beendete Ravel

es unter dem Titel *La Valse*. Das Werk ist eher eine Parodie als eine Ode an den Wiener Walzer. Die Komposition fängt in einem tiefen Register an, und nur langsam nimmt das Werk die Form eines Walzers an. Die Beschreibung von Ravel lautet wie folgt: "Graue Wolken lassen nur dann und wann einen Schimmer von walzenden Tanzpaaren zu. Wenn die Wolken allmählich aufziehen, bemerkt man ein Schloss mit Tänzern".

II/2 Der italienische Komponist Salvatore Sciarrino (1947) schrieb *Anamorfosi* 1980. Das Werk beginnt wie *Jeux d'eau*, aber Sciarrino bleibt niedrigerweise einen Ton tiefer. Die vielen Transformationen von Fragmenten der Musik Ravels werden nach dem Prinzip einer Anamorphose auf den Tönen des Liedes "I'm singing in the rain" miteinander verbunden. Eine Verweisung auf *Jeux d'eau* und *Une barque sur l'océan*, die die Anamorphose komplett macht.

Yannick Van de Velde

Leidenschaftlich, einfühlsam, intelligent und talentiert, so kann man Yannick Van de Velde am besten umschreiben. Er gehört zu der belgischen musikalischen Spitze. Yannick Van de Velde beteiligte sich an zahlreichen nationalen und internationalen Konkursen und gewann in mehr als 20 Konkursen den ersten Preis. So gewann er in dem Dexia Konkurs, gewann er den "Prix de la Fondation Chopin" und wurde "Artiste de l'année 2014".

Im Jahre 2016 bekam er den ersten Preis der Virtuoso & Belcanto Competition in Italien unter dem Vorsitz von Boris Berman. Er wurde Halbfinalist des Konkurses Königin Elisabeth im Jahre 2013 und erhielt dabei den Preis Walkiers-Carbonelle. Weiter gewann er auch den Preis Nany Phillepart. Im Jahre 2014 gewann er den "Prix d'Argent", den "Prix du Public" und den Preis für die beste Ausführung des aufgelegten Werkes im "Concours International Piano Campus" in Paris. Im Jahre 2015 wurde er Finalist im angesehenen Busonikonkurs (Italien), was zum Vollstart seiner Karriere führte.

Yannick Van de Velde hatte Auftritte über die ganze Welt, als Solist und als Kammermusiker: in der Philharmonie von Berlin, dem Akropolismuseum in Athen oder dem Lincoln Center in New York, usw. Er ist gleichfalls Mitglied des Nimrod Ensembles Berlin mit Mitgliedern der Berliner Philharmoniker. Yannick Van de Velde studierte bei Klaus Hellwig, Elisso Virsaladze, Jean-Claude Vanden Eynden und Jan Michiels.



De vzw SWUK Vlaanderen stimuleert JONG TALENT

De vzw SWUK doet aan mecenaat binnen de sector van de klassieke muziek. De doelstelling van de vzw SWUK Vlaanderen komt neer op het ondersteunen bij de start van de carrière van jong, veelbelovend muzikaal talent. Een van de middelen daartoe is de creatie van de titel "Laureaat SWUK Vlaanderen". Via een systeem van scouting selecteert de raad van bestuur jaarlijks een jong, uitzonderlijk muzikaal talent en geeft hem/haar de kans een (meestal eerste) cd te realiseren.

Sinds 2010 werden laureaat van de SWUK: *Liebrecht Vanbeckevoort, Anneleen Lenaerts, Stephanie Proot, Korneel Bernolet, Sven Van de Voorde, Charles Dekeyser, pianotrio Impression en Yannick Van de Velde.*

Daarnaast verleent de vzw studiebeurzen aan erg talentvolle jongeren (Lucas Schynkel, Felix Vermeirsch, Nicolas Dupont, Alix Lagasse, Charlotte Schoeters, Elias Agsteribbe, Sara Jo Benoodt) en komt ze tussen bij het bekostigen van masterclasses; geeft ze prijzen bij wedstrijden; werkt ze mee aan de financiering van demo-cd's (Revue Blanche, Annelien Van Wauwe, Lisa Mostin, Kugoni Trio) en steunt ze via mecenaat concertorganisatoren die in hun programmatie concerten met jonge muzikanten voorzien. In 2016 ging specifieke steun naar het *Kugonitrio, het Trio Impression, het duo Desimpelaere en Annelies Van Hijfte*. Er geldt een leeftijdsgrens van 27 jaar.

Meer info: www.swuk.be



Recording date: December 19, 20, 21 and 22 2016 at Academiezaal St. Truiden
Production & distribution: Marren Media
e-mail: info@aliudrecords.com



More information about Aliud Records:

www.aliudrecords.com

More information about Yannick Van de Velde:

www.yannickvandevelde.com

Producer: Jos Boerland

Editing: Jos Boerland

Recording, balancing engineer and Mastering: Jos Boerland

Text: Yannick Van de Velde

English Translation: Hugh Desmond

French Translation: Amélie Dendal

German Translation: Ghislaine Cellier

Photography: Philip Van Ootegem, Andrej Grilc

Design: Jos Boerland

Many thanks to: Quatre Mains, Chris Taerwe, Peter Joris & Amélie Dendal

Also Available at ALIUD:



Laureaat SWUK 2010



Laureaat SWUK 2011



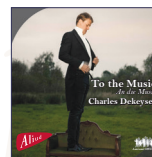
Laureaat SWUK 2012



Laureaat SWUK 2013



Laureaat SWUK 2014



Laureaat SWUK 2015



Laureaat SWUK 2016

